



HEWLETT®
PACKARD



HP D8900A

HP 75

17-inch Color Monitor
16.0-inch Viewable Image
User's Guide

17-Zoll-Farbbildschirm
16,0 Zoll-Bildanzeige
Benutzerhandbuch

Moniteur couleur 17 pouces
Affichage 16,0 pouces
Guide de l'utilisateur

Pantalla de color de 17 pulgadas
16.0 pulgadas de imagen visualizada
Manual del Usuario *Léase esto primero*

Video a colori da 17 pollici
Immagine visibile da 16 pollici
Manuale dell'utente

Monitor Colorido de 17 polegadas
Imagem Visível de 16.0 polegadas
Guia do Usuário



Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde.

Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Aviso.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Nota

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem notificação prévia.

A Hewlett-Packard não oferece nenhum tipo de garantia com relação a este material, incluindo, mas não limitada às, garantias implícitas de comercialização e conveniência para um propósito específico.

A Hewlett-Packard não será responsável por erros aqui contidos ou por danos incidentais ou consequenciais relacionados ao fornecimento, desempenho ou utilização deste material.

A Hewlett-Packard não se responsabiliza pelo uso ou confiabilidade de seu software em equipamentos que não sejam fornecidos pela Hewlett-Packard.

Este documento contém informações proprietárias protegidas por direitos autorais. Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser fotocopiada, reproduzida ou traduzida para outro idioma sem o consentimento prévio por escrito da Hewlett-Packard Company

English Chapter 1

Deutsch Kapitel 2

Français Chapitre 3

Español Capítulo 4

Italiano..... Capitolo 5

Português..... Capítulo 6



Caractéristiques principales

- Moniteur couleur multi-synchrone haute résolution
- Espacement des points de 0,26 mm pour une qualité graphique supérieure
- Revêtement multicouches anti-reflets, pour une optimisation de l'affichage
- Réglage de l'image par des menus affichés à l'écran
- Mode vidéo conseillé : 1024 × 768 à 85 Hz

HP D8900A HP 75
Moniteur couleur 17 pouces
Affichage 16 pouces

Guide de l'utilisateur

Instructions de sécurité importantes

Avant de brancher votre nouveau moniteur, veuillez lire les mesures de sécurité importantes ci-dessous.

ATTENTION

Branchez le moniteur uniquement à une prise secteur reliée à la terre. Utilisez le cordon d'alimentation secteur fourni avec le moniteur ou un cordon muni d'une prise de terre. Assurez-vous que le câble répond aux normes de sécurité de votre pays.

Pour déconnecter totalement le moniteur, retirez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Vérifiez que celle-ci est facilement accessible. Vérifiez également que l'ordinateur est hors tension avant de connecter ou de déconnecter tout périphérique au moniteur.

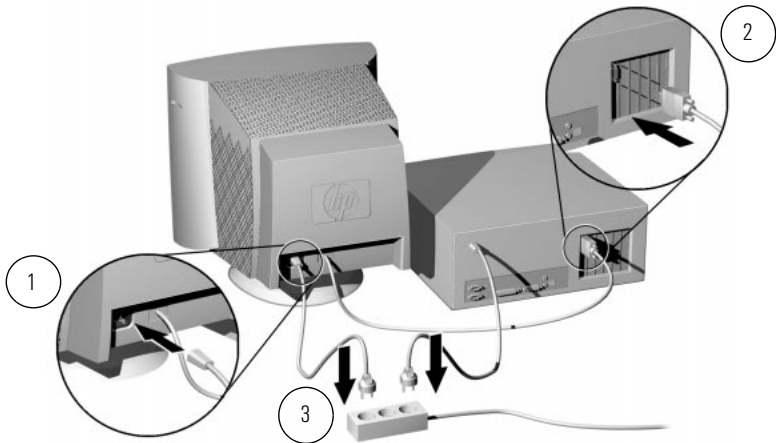
Afin d'éviter tout choc électrique, ne démontez pas le capot ou le panneau arrière. Cet appareil n'est pas conçu pour être démonté par l'utilisateur. La réparation doit être effectuée par du personnel qualifié.

Etant donné le poids du moniteur (indiqué dans les spécifications techniques), nous vous recommandons de faire appel à une deuxième personne si vous souhaitez le soulever ou le déplacer.

Installation de votre moniteur

ATTENTION

Avant de brancher les câbles ou d'installer votre moniteur HP, consultez les instructions de sécurité au début de ce manuel. Reportez-vous au manuel d'utilisation livré avec l'ordinateur et la carte vidéo pour vous assurer que cet équipement est correctement installé.



Modes vidéo pris en charge

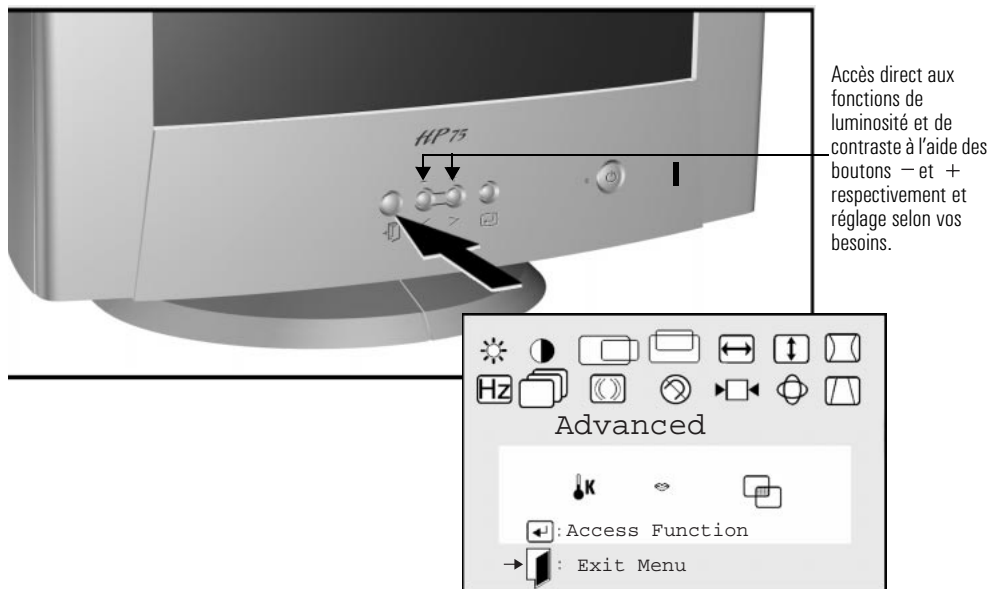
Votre moniteur prend en charge les modes vidéo suivants :

Résolution d'affichage	Fréquence de rafraîchissement
640 × 400	70 Hz
640 × 480	75 Hz et 85 Hz
800 × 600	75 Hz et 85 Hz
1024 × 768	70 Hz, 75 Hz et 85 Hz
1280 × 1024	75 Hz

ATTENTION

La sélection d'un mode vidéo pour votre ordinateur avec une combinaison résolution d'affichage/fréquence vidéo supérieure à 1280 × 1024 à 75 Hz risque d'endommager votre moniteur.

Utilisation de votre moniteur



























- 1 Pour activer le menu à l'écran (OSD), appuyez sur le bouton →.
- 2 Utilisez les boutons - ou + pour faire défiler les éléments de menu. (Pour les éléments de menu, reportez-vous au tableau de la page suivante).
- 3 Pour accéder au menu sélectionné, appuyez sur le bouton ↩.
- 4 Utilisez - ou + pour effectuer les réglages nécessaires.
- 5 Pour sauvegarder vos réglages et revenir au menu précédent, appuyez sur →.

REMARQUE

Votre moniteur est automatiquement démagnétisé chaque fois que vous le mettez sous tension. La qualité des couleurs est ainsi garantie. De même, nous vous recommandons de laisser votre moniteur éteint pendant au moins 30 minutes avant de le rallumer.

Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer l'élément de menu dont vous avez besoin :

Élément de menu		Utilisé pour...
 Luminosité		régler la luminosité (niveau de noir de l'image).
 Contraste		régler le contraste (niveau de blanc de l'image).
 Position H.		régler la position horizontale.
 Position V.		régler la position verticale.
 Taille H.		régler la taille horizontale.
 Taille V.		régler la taille verticale.
 Coussin		régler les bords verticaux paraissant bombés ou incurvés.
 Mode Affichage		afficher le réglage actuel de la fréquence horizontale, de rafraîchissement et de résolution lorsque l'élément est sélectionné. Appuyez sur  pour afficher les résolutions prises en charge et les fréquences de rafraîchissement.
 Fonct. Avancées	 Temp. Couleurs	régler la température des couleurs du moniteur.
	 Langue	sélectionner la langue de l'OSD.
	 Demi Teinte	régler l'OSD du moniteur en mode semi-transparent.
 Moirage	 Moirage V.	réduire les effets de l'ondulation verticale de l'image à l'écran.
	 Moirage H.	réduire les effets de l'ondulation horizontale de l'image à l'écran.
 Démagnétisation		supprimer le magnétisme non voulu pouvant provoquer l'impureté des couleurs ¹ .
 Rappel		revenir aux réglages d'usine. Sélectionnez Oui à l'invite.
 Géométrie	 Equil. Coussin	régler les bords verticaux se courbant vers la gauche ou vers la droite.
	 Parallélogramme	régler les bords verticaux se décalant vers la gauche ou vers la droite.
	 Rotation	régler l'image paraissant avoir pivoté.
	 Linearité V.	régler l'image paraissant être écrasée en haut ou en bas.
 Trapèze		régler les bords verticaux qui ne sont pas parallèles.

1. La démagnétisation est accompagnée d'une courte instabilité de l'image à l'écran et d'un léger bourdonnement.

Spécifications techniques

TUBE IMAGE	Dimensions	Ecran plat 17 pouces/contraste élevé/affichage 16 pouces
	Espacement des points	0,26 mm
	Revêtement	multicouches anti-reflets, anti-statique
INTERFACE	Câble vidéo fixe avec mini-connecteur D-SUB 15 broches	
FREQUENCE DE BALAYAGE	Horizontale	30 à 86 kHz
	Verticale	50 à 160 Hz
RESOLUTION MAX. (H×V)	1600 × 1200 (60 Hz)	
PRECHAUFFAGE	30 minutes pour atteindre le niveau de performance optimal	
HORLOGE VIDEO	150 MHz	
TAILLE DE L'IMAGE	Taille standard : 306 (H) × 230 (V) mm Taille maximale: 325 (H) × 242 (V) mm	
GESTION DE L'ENERGIE	Sous tension 100 W (max)	Voyant vert constant
	Mode veille 45 W (max)	Voyant vert clignotant
	Mode sommeil 7 W (typique) 15 W (max)	Voyant vert clignotant
	Hors tension actif 5W (max)	Voyant vert clignotant
	Hors tension 5W (max)	Le voyant est éteint
ALIMENTATION	100 à 240 V ca, 50/60 Hz Courant 1,2 A	
ENVIRONNEMENT EN FONCTIONNEMENT	Température	0 à 40 °C
	Humidité	10 % HR à 80 % HR (sans condensation)
ENVIRONNEMENT DE STOCKAGE	Température	-20 à 45 °C
	Humidité	5 % HR à 95 % HR (sans condensation)
DIMENSIONS EXT.	420 (L) × 452 (H) × 432 (P) mm (socle compris)	
POIDS	16,2 kg (Net)	
SOCLE ORIENTABLE	Inclinaison	- 5° à +13°
	Orientation	+ 45°/-45°
GARANTIE SUR LE MATERIEL¹	3 ans - sauf si l'utilisateur final d'origine a souscrit une garantie d'une durée inférieure à la date de l'achat.	Assistance sur site la première année, et renvoi au centre HP ou dans un centre agréé les deux années suivantes.

1. Voir les termes et conditions dans le livret de la garantie matérielle HP livré séparément.

Informations réglementaires

Avertissement relatif au MPR

Votre moniteur couleur HP 17 pouces a été soumis à essai conformément au MPR 1990:8 relatif aux émissions et est conforme aux directives données par le MPR 1990:10 (2.01 - 2.04)

Avertissement pour le Canada

This Class "B" digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Guide de l'utilisateur du moniteur couleur HP 17 pouces

Informations réglementaires

DECLARATION OF CONFORMITY
According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC 45014

Manufacturer's Name: HEWLETTPACKARD France
Manufacturer's Address: 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS
38053 GRENOBLE CEDEX 09
FRANCE

declares, that the product:

Product Name: HP 75 17-inch Color Monitor
Model Number: D8900A

conforms to the following product specifications:

- **SAFETY**
 - International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995
 - Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4
- **EMC**
 - CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 Class B¹⁾
 - EN 50082-1:1992
 - IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD
 - IEC 801-3:1984 - 3V/m
 - IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 1 kV Power Lines
 - IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987
 - IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
 - GB9254-1988
 - FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B²⁾
 - ICES-003, Issue 2
 - VCCI-B
 - AS/NZ 3548:1992

Supplementary information: The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE-marking accordingly:

EMC Directive 89/336/EEC and the Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC.

¹⁾The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

²⁾This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Grenoble, July 1999


Jean Marc JULIA
Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:

USA contact: Hewlett Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304.
(Phone (415) 857-1501)



Paper Not Bleached with Chlorine

Part Number: D8900-90030

Printed 05/99 in Korea



D8900-90030